REOPEN Connecticut®

SAFER. STRONGER. TOGETHER.

Gobernador Ned Lamont

Reglas para los Sectores en la Reapertura del 20 de mayo

8 de mayo de 2020

REGLAS PARA LA REAPERTURA DEL 20 DE MAYO

OBJETIVO
Proteger la salud pública proactivamente y acelerar el ritmo de la recuperación económica, educativa y comunitaria, mientras restauramos la calidad de vida de Connecticut.

1 LA SEGURIDAD PRIMERO

Reabriremos la sociedad de manera segura y con un programa proactivo que salvaguarda la salud de nuestros residentes vulnerables, continuando con el distanciamiento social y proveyendo reglas claras para los negocios e instituciones considerados seguros para volver a funcionar.

2 GUIADOS POR LA CIENCIA

Nuestra estrategia se apoyará en un conjunto de intervenciones de salud pública validados científicamente. Evaluación del paciente, realización de pruebas, seguimiento proactivo, estudios de campo, con una regulación en salud pública que se implementará simultáneamente para contener la infección.

3 PREPARADOS

Trabajaremos de cerca con los hospitales y sistemas de salud para obtener y distribuir equipo de protección personal y evaluar la capacidad de camas y ventiladores para asegurar un estándar óptimo de cuidado.

4 ELECCION

Las empresas individuales dentro de los sectores permitidos para la reapertura, tienen facultad de realizar sus propias decisiones de reabrir o no. Cuando decidan abrir, deben cumplir con las reglas que hemos diseñado para salvaguardar a los empleados y clientes.

5 DINÁMICA

Incluimos un conjunto de herramientas para informar de un plan de adaptación que puede escalar o descender rápidamente en función de las referencias métricas de salud en tiempo real.

REGLAS PARA LA REAPERTURA DEL 20 DE MAYO

COMO REABRIREMOS LA ECONOMIA DE MANERA SEGURA

Nuestro plan de abrir la economía se enfocará en dos factores:

CUÁLES empresas abrirán y cuándo.
CÓMO operarán estos empresas **si eligen operar.**

QUÉ:

- Sabemos que algunos negocios ponen a sus empleados y clientes en un riesgo grande de transmisión.
- Priorizaremos la apertura de negocios que posean un menor factor de riesgo y que generan un gran impacto en la economía.
- El riesgo de transmisión se define como la intensidad de contacto y modificación potencial de las empresas
    - La intensidad del contacto considera la proximidad, duración y número de contactos.
    - La modificación potencial considera la habilidad de la empresa de realizar el distanciamiento social de acuerdo a las regulaciones.
- Evaluaremos el impacto en la salud económica del estado con un enfoque en el número de individuos empleados, el total del Producto Interno Bruto impactado y el impacto en los pequeños negocios que representan la columna vertebral de nuestra economía.

CÓMO:

- Proveeremos una clara guía operacional sobre cómo reabrir las empresas, mientras garantizamos la seguridad de ambos, empleados y consumidores.
- Esta guía incluye prácticas de higiene y distanciamiento social, así como el uso de equipo de protección personal – para operadores de negocios, trabajadores y clientes
- El objetivo no es solo abrir de manera segura, sino crear confianza en nuestra sociedad, empleados y clientes.
- El nivel de orientación se irá - gradualmente y con el tiempo - haciendo menos estricto, a medida que aumente nuestra confianza en la habilidad de monitorear y contener el aumento de la enfermedad.

REGLAS PARA LA REAPERTURA DEL 20 DE MAYO

QUÉ SECTORES REABRIRÁN CON EL TIEMPO

El Estado abrirá su economía con un enfoque gradual
El primer grupo de negocios empezará la reapertura cuando veamos una declinación sustancial de 14 días en las hospitalizaciones, haya una capacidad adecuada para pruebas, con un sistema de rastreo de contactos en funcionamiento y con suficiente equipo de protección personal. La posible fecha de implementación de esta reapertura es el 20 de mayo.

YA ABIERTOS

- Manufactura
- Construcción
- Bienes Raíces
- Servicios Públicos
- Tiendas "Retail" Esenciales
- Guarderias
- Hospitales

20 DE MAYO

- Restaurants (solo exteriores, no áreas del bar)
- Las otras tiendas retail
- Recreación al Aire Libre
- Oficinas (continuar trabajando desde casa si es posible)
- Servicios Personales (cabello)
- Museos, Zoológicos (solo exteriores)

FUTURAS FECHAS DE REAPERTURA

Detalles a anunciarse

REGLAS PARA LA REAPERTURA DEL 20 DE MAYO

CÓMO: MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

A medida que abrimos el rubro de empresas seleccionadas el 20 de mayo, aplicaremos nuestros controles más estrictos en la forma de operaciones de negocios y en la interacción de la sociedad. Esto incluirá, entre otras medidas:

- Capacidad límite del 50% para las empresas que reabran.
- Protocolos estrictos de limpieza y desinfección en todos sus aspectos.
- Aquellos que pueden trabajar desde casa deberían continuar haciéndolo.
- Aquellos en grupos de alto riesgo (comorbilidad) y de más de 65 años deben continuar manteniéndose seguros y en casa.
- Se debe seguir usando mascarillas en público todo el tiempo.
- Las reuniones sociales estarán restringidas a un máximo de 5 personas.

A medida que veamos progreso de acuerdo a un conjunto de métricas de salud (detalles más adelante), iremos gradualmente aflojando las medidas de salvaguardia. Esto permitirá al próximo grupo de negocios poder reabrir y potencialmente para los negocios que ya están abiertos, poder operar con márgenes adicionales. Esperamos que esto ocurrirá en los siguientes meses hasta septiembre del 2020.

Como siempre, tomamos decisiones basadas en datos y ciencia. Nuestro plan permite intencionalmente un tiempo suficiente de aprendizaje, adopción de comportamientos, y en última instancia, el logro de métricas de salud mejoradas, creando el ambiente necesario para nuevas operaciones de negocios. Si las métricas de salud pública se deterioran, el Estado puede elegir volver a medidas de salvaguardia más estrictas.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

En la Fase 1, las tiendas retail y centros comerciales pueden abrir al 50% de su capacidad.

REOPEN Connecticut®
SAFER. STRONGER. TOGETHER.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

INFORMACIÓN GENERAL

A medida que las tiendas retail de Connecticut reabren, el Estado desea habilitar las actividades económicas y demanda su retorno, mientras se prioriza la salud y seguridad de las empleados y los consumidores. Las tiendas retail presentan diferente niveles de interacción y potencial de violar las reglas de distanciamiento social. Por ejemplo, los vestidores para probarse la ropa presentan desafíos que no se encuentran en tiendas electrónicas. Este conjunto de reglas desarrollado por el Estado de Connecticut pretende mitigar los riesgos presentados en todas las tiendas retail.
Las empresas deben ejercitar precaución a través de todas las fases de reapertura, asegurando estricto cumplimiento a los protocolos detallados aquí. Aquellos negocios que no puedan cumplir con las regulaciones detalladas aquí para el 20 de mayo, deberán retrasar su reapertura hasta que puedan cumplir con dichas reglas.
Ya que estas reglas proveen una forma para que los salones de belleza y barberías puedan reabrir de la manera mas segura posible, el riesgo a los empleados y clientes no puede ser mitigado por completo. Los clientes que elijan visitar un salón de belleza o barbería durante este tiempo, deben estar plenamente conscientes de los riesgos potenciales. Los clientes deben considerar las reglas de distanciamiento social explicadas en la primera parte de este documento; específicamente que las personas de más de 60 años de edad o con una condición de salud no deberían salir de shopping . En vez de esto, deben continuar con el aislamiento en casa.

Las empresas deben tomar estos lineamientos como la base mínima de precaución necesaria para proteger la salud pública en Connecticut. Los negocios individuales deben tomar medidas adicionales como las detallados en las guías industriales o aplicar el sentido común a cada situación particular. Instamos a los clientes a mantenerse vigilantes y prestar atención si estos establecimientos que frecuentan, están implementando las reglas correctamente.

GUÍA ESTATAL PARA TIENDAS RETAIL Y CENTROS COMERCIALES

Estas reglas han sido creadas para ayudar a las tiendas retail y centros comerciales a volver a trabajar de forma segura. Esta información se puede suplementar con información desarrollada por organizaciones profesionales y otros grupos de la industria, los cuales están detallados abajo. Las reglas pueden actualizarse.

RECURSOS ADICIONALES

NATIONAL RETAIL FEDERATION
https://nrf.com/resources/operation-open-doors

RETAIL INDUSTRY LEADERS ASSOCIATION
https://www.rila.org/coronavirus-resources-for-retailers

CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION
https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html

OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION
https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

PLAN PARA REAPERTURA

Compartir estas regulaciones con los empleados e informarles de cualquier medida específica adicional a aplicarse en respuesta al COVID-19.

ADMINISTRADOR DEL PROGRAMA

Asignar un administrador del programa quien es responsable de implementar estas reglas.

PLAN DE LIMPIEZA

Desarrollar planes de limpieza y listas de verificaciones para incorporar estas reglas. Asegurarse que está claro quiénes son los empleados responsables de implementar los planes.

ENTRENAMIENTO

Instituir un programa de entrenamiento y asegurar la participación de cada empleado antes de la reapertura. El entrenamiento debe incluir:

- Las reglas detalladas en este documento
- Los protocolos de cómo limpiar y desinfectar con productos de limpieza de manera segura (incluidos los desinfectantes). Additional guidance can be found here: https://osha.washington.edu/sites/default/files/documents/FactSheet_Cleaning_Final_UWDEOHS_0.pdf
- El entrenamiento debe ser proveido sin ningún costo para el empleado y durante las horas de trabajo. Los materiales del entrenamiento deben ser presentados en el idioma y nivel literario de los empleados. También debe haber recordatorios semanales de los procedimientos.

Si alguien trabajando en el sitio es subcontratado, es responsabilidad del empleador asegurarse que los subcontratistas están adecuadamente entrenados.

PROTECCION PERSONAL

Calcular el equipo de protección personal necesitado para los empleados y empezar a obtenerlo.

LIMPIEZA PROFUNDA

Completar la limpieza profunda del local antes de la reapertura, incluyendo:

- Salones de descanso del personal
- Áreas de alto contacto en la tienda como las canastas o carritos de compra

REGISTRO DE EMPLEADOS

Mantener un registro diario de empleados, para apoyar el rastreo de contactos.

TURNOS

Alternar los horarios de inicio/ salidas de turno, descansos y almuerzos para minimizar el contacto entre empleados.

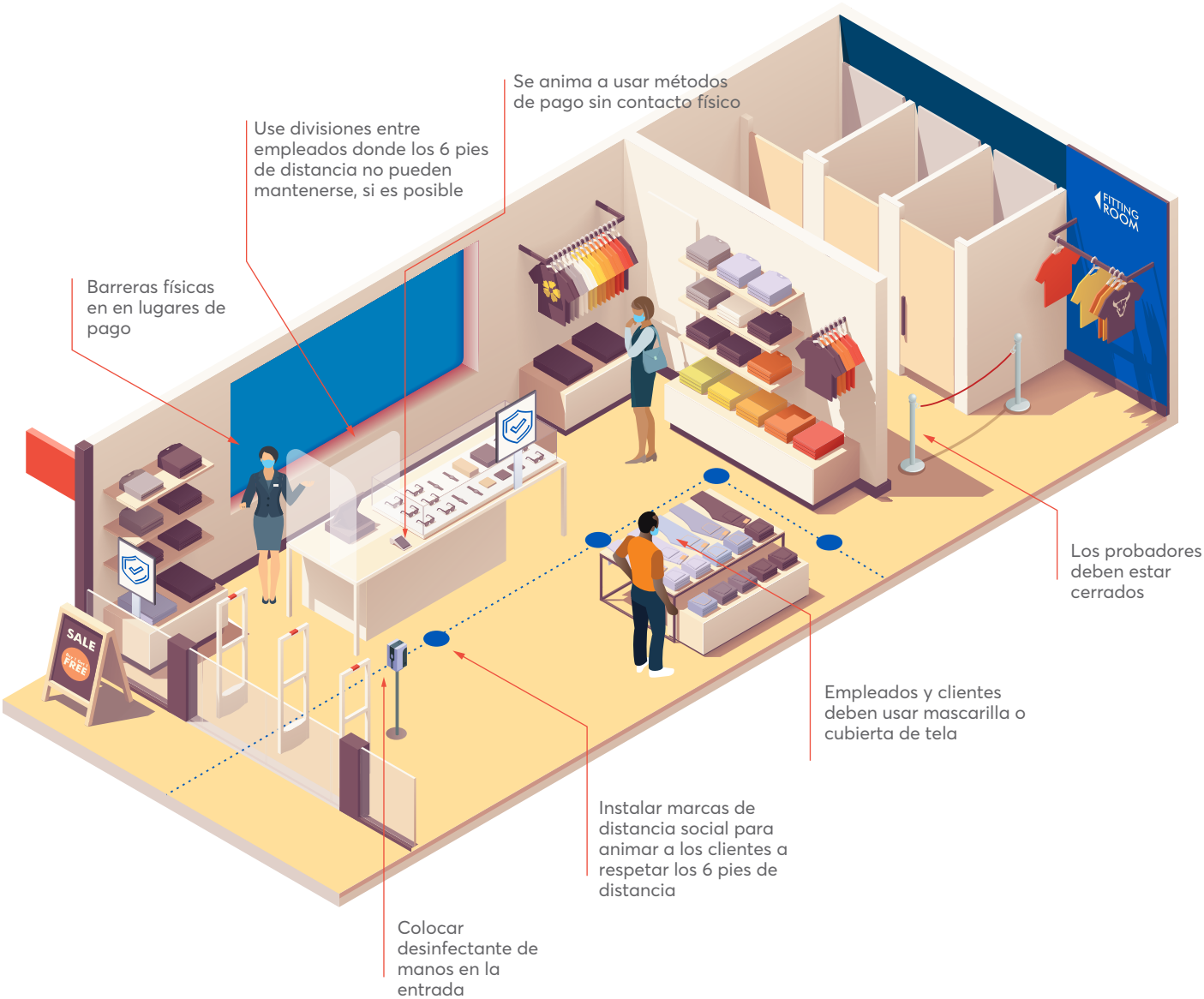
TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

POBLACIONES VULNERABLES

Las tiendas deben considerar tener horas designadas para poblaciones vulnerables (por ej., los adultos mayores o personas con ciertas condiciones de salud).

CERTIFICACION

Completar la auto-certificación en la página web de DECD para recibir una placa de ReOpen CT. Una vez completado, los negocios pueden elegir colocar la placa en el local y en las redes sociales para promocionar su cumplimiento con las reglas de CT y construir la confianza de sus clientes.



TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

SEÑALIZACION

Colocar letreros bien visibles para reforzar las nuevas políticas. Por ej.:

- Protocolos de distanciamiento social
- Protocolos de limpieza y desinfección
- Protocolos de Protección Personal (mascarillas, guantes)
- Los empleados deben quedarse en casa si están enfermos o tienen síntomas
- Los clientes no deben entrar si experimentan síntomas

VENTILACION

Aumentar los niveles de ventilación y el porcentaje de aire externo que circule en el sistema cuando sea posible.

DIVISIONES

Use divisiones entre los empleados donde no se puede mantener los 6 pies de distancia, cuando sea posible.

AMENIDADES NO ESENCIALES

Cerrar o remover actividades no esenciales en la función del negocio, por ej.:
Muestras de auto-servicio, Circulares.

MARCAR EL DISTANCIAMIENTO SOCIAL

Instalar señales de distanciamiento social para animar a los clientes a permanecer a 6 pies de distancia (por ej. Las filas afuera de las tiendas si se aplica, las filas para hacer pagos, las filas para usar el baño)

ESTACIONES DE TRABAJO

Redistribuir el espacio para mantener los 6 pies de distancia entre clientes y limitar el movimiento de empleados dentro del local.

- Instalar barreras físicas para las estaciones de pago cuando sea posible
- Asignar empleados en las estaciones de trabajo donde permanezcan fijos durante el día.

EQUIPO COMPARTIDO

Asegurar que los empleados no compartan el mismo equipo en la medida posible. Y si se comparte, limpiar después de cada uso.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

ZONAS DISCRETAS DE TRABAJO

Donde sea posible, segmentar los espacios de trabajo en zonas discretas, previniendo movimientos entre las zonas y espacios cerrados donde los empleados se congregan.

ACCESORIOS PARA EVITAR EL CONTACTO FISICO

Instale accesorios que funcionan sin tocarse, cuando sea posible, incluyendo:

- Forma de pago sin contacto físico, dispensadores de toallas de papel, dispensadores de jabón, recipientes de basura.

PROBADORES DE ROPA

Cerrar todos los probadores de ropa

LINEA PARA REPORTAR VIOLACIONES

Publicar letreros visibles que incluyan la línea estatal 211 para empleados y clientes para reportar posibles violaciones a estas regulaciones.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

PROTECCIÓN PERSONAL PARA EMPLEADOS

- Se requiere que todos los empleados usen mascarilla u otra cubierta de tela que les cubra la nariz y boca completamente, a no ser que esto sea contrario a su salud o condiciones médicas.
- Los empleados pueden utilizar su propia mascarilla de tela en vez de la que les da su empleador, si pueden elegir.
- Guantes y protección para los ojos son necesarios cuando se usa artículos químicos de limpieza.

LOS EMPLEADORES DEBEN SER RESPONSABLES DE PROVEER PROTECCION PERSONAL A LOS EMPLEADOS

- Si las empresas no tienen el equipo de protección personal adecuado, no pueden abrir.

PROTECCIÓN PERSONAL PARA CLIENTES

- Los clientes deben traer y usar sus mascarilla o cubiertas de tela, cubriendo la nariz y boca completamente, a no ser que esto sea contrario a su salud o por cierta condición médica.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

DESINFECTANTE DE MANOS
El desinfectante de manos debe estar disponible en los puntos de entrada y áreas comunes, cuando sea posible.

LAVADO DE MANOS
Asegurarse que los empleados laven sus manos periodicamente usando jabón y agua por lo menos 20 segundos.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y DESINFECCION Y/O TOALLITAS DESCARTABLES
Tenerlas disponibles cerca a las superficies de contacto, cuando sea posible. Por ej.: Cajas registradoras, máquinas de crédito, interruptores y jaladores de ropa

BAÑOS
Limpiarlos y desinfectarlos frecuentemente, implementar el uso de un registro de limpieza para rastreo. Limpiar mucha veces al día y cada hora, en los horarios de alto tráfico.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
Seguir las regulaciones federales (CDC, EPA) sobre qué productos específicos deben usar y cómo.

- Los desinfectantes son irritantes y sensibilizadores y deben usarse con precaución. Limpiar y desinfectar las superficies de alto contacto (por ej., jaladores de puertas, registradoras) por lo menos a diario y los objetos compartidos (por ej., terminals de pago, canastas y carritos de compra) después de cada uso.
- Usar productos que cumplan con el criterio de EPA para usar contra el SARS-CoV-2 y que son apropiados para la superficie. Antes de limpiar la superficie, deje que el desinfectante reposa el tiempo necesario recomendado por el fabricante. Entrene a su personal sobre procedimientos de limpieza adecuados para asegurar el uso correcto y seguro de los desinfectantes.

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

CONTROL DIARIO DE SALUD

Preguntar a los empleados que se reanudan al trabajo y confirmar que no han experimentado los síntomas definidos por la CDC como COVID-19 y monitorear sus propios síntomas, como tos, falta de respiración, o cualquiera de los siguientes síntomas:

- Fiebre
- Escalofrio
- Temblor repetido con escalofríos
- Dolor muscular
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Pérdida del sentido del olfato o gusto

Los empleados deben quedarse en casa si están enfermos.

EN LA SITUACION DE UN CASO POSITIVO DE COVID-19

Los empleados deben informar a sus empleadores y seguir los protocolos de pruebas y rastreo del Estado.

PROTECCIÓN PARA DENUNCIANTES

Los empleadores no pueden tomar represalias en contra de los trabajadores por expresar preocupación acerca de las condiciones de salud y seguridad relacionadas al COVID-19.

- Información adicional en www.OSHA.gov.
- Información adicional para el sector público en www.connosha.com.

SALIDA

Los empleadores deben adherirse a las regulaciones federales concernientes al permiso pagado para empleados y proveer esta guía a sus empleados. Los empleadores deben publicar el Acta de Familias Primero en Respuesta al Coronavirus (FFCRA) del Departamento de Trabajo. Se puede encontrar el poster aquí: https://www.dol.gov/agencies/whd/posters

- Guía adicional puede encontrarse aquí:

https://www.dol.gov/agencies/whd/pandemic/ffcra-employee-paid-leave

TIENDAS RETAIL & CENTROS COMERCIALES

En adición a cumplir con las reglas de las tiendas de retail de más arriba, los centros comerciales (cualquier edificio con tiendas sin salida a la calle o estacionamiento) deben cumplir con lo siguiente:

CERRAR TODAS LAS ÁREAS DE CONSUMO DE COMIDAS

- Los lugares de comida y bebida dentro del mall servirán solo comida para llevar.
- Los lugares de comida y bebida (no bares) sin servicio en exteriores pueden servir dentro en concordancia con las regulaciones del sector de restaurantes
- Cerrar todas las áreas para sentarse (ej. El patio de comidas).

RESALTAR LA PRESENCIA DE PERSONAL DE SEGURIDAD

- Resaltar la presencia de guardias de seguridad para deshacer grupos más grandes que los permitidos en las regulaciones.
- Resaltar la presencia de guardias de seguridad para reforzar las reglas de no consumir alimentos dentro del mall.

SERVICIOS DE VALET

Suspender los servicios de valet.

ENTRADA

Habilitar las puertas con un tráfico en una sola dirección.

BAÑOS

Cerrar los baños satélite cuando sea necesario; implementar limpiezas frecuentes en los baños principales con registros de limpieza.